

Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins
Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke
Band: 53 (1962)
Heft: 2

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

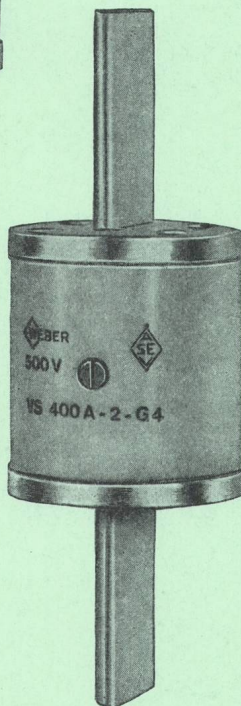
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Betriebskalte NH-Sicherungen für 40-600 A/500 V, mit SEV-Zeichen, Trägheitsgrade I und II, haben sich seit vielen Jahren in 100 000-en von Fällen bestens bewährt. — Versilberte Kontaktmesser — Kleiner Wattverlust bei voller Belastung — Keine Alterung.

WEBER AG EMMENBRÜCKE (SCHWEIZ) TEL. (041) 5 22 44
Fabrik elektrotechnischer Artikel und Apparate

Niederspannungs - Hochleistungs - Sicherungsmaterial

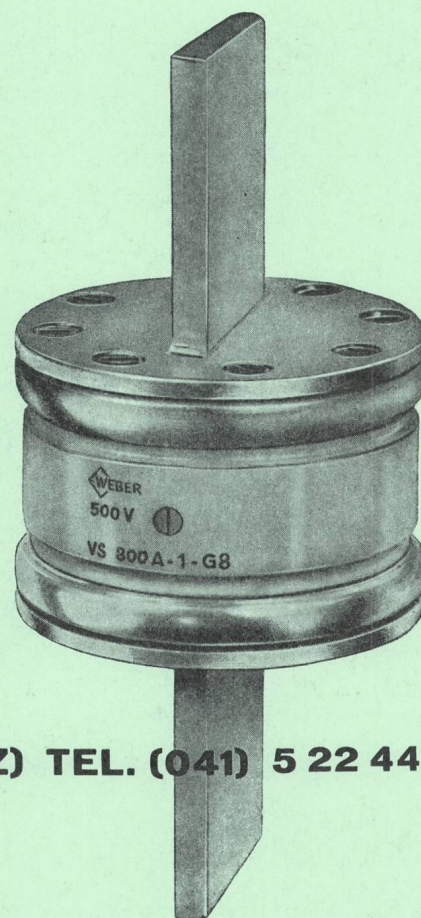
NHS-Patronen

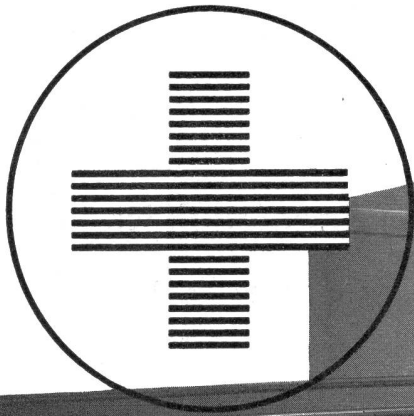
Abschaltvermögen je nach Sicherungs-
Nennstrom:

bei 380 V	50-100'000 A
bei 500 V	30-100'000 A

Spezialausführung:

bei 500 V
100'000 A für alle Nennströme





Neuheit,
mit deren Anschaffung Sie
nicht zögern sollten. Ver-
langen Sie Angebot oder
Ansichtssendung.



Besondere Rettungsmaßnahmen bei Hochspannungsunfällen mit technischem Starkstrom

(Ergänzung zur allgemeinen Anleitung über die Hilfeleistung bei durch elektrischen Strom verursachten Unfällen)

1. Meldung.

Man melde **jeden** Hochspannungsunfall, wo das Opfer weiterlebt und zwar auch dann, wenn keine äußerlich sichtbaren Verbrennungen festzustellen sind. **unverzüglich** nur dem nächsten Arzt, sondern auch Herrn Dr. med. Dr. h. c. h. Prof. Dr. Zollikon (Zch) Tel. (051) 24 87 27 (Erreichungsarzt der Aerlekommision zum Studium der Starkstromunfälle) oder dem Pharmakologischen Institut der Universität Zürich (Herrn Direktor Prof. Dr. H. Fischer) Tel. (051) 32 28 03. Kann die Vorbehandlung nicht hergestellt werden, so soll das Starkstrom-Inspektorat in Zürich Tel. (051) 34 12 12 benachrichtigt werden.

2. Rettungsmaßnahmen des Laien.

a) Man verleihe dem Verunfallten, wenn er bei Bewusstsein ist, **sofort**, wenn er bewusstlos ist, sobald er aus der Bewusstlosigkeit oder Betäubung erwacht:
1/3 Liter Wasser, in dem 1 Teelöffel Natriumbicarbonat (doppelkohlensaures Natrium) aufgelöst wurde. Von diesem Flüssigkeit soll während 24 Stunden stündlich 1/3 Liter verabreicht werden, sofern der zur Hilfeleistung beigegebene Arzt nicht etwas anderes vorschreibt.

b) Der Verunfallte soll ausserdem angehalten werden, viel Wasser mit etwas Kochsalz (1 Esslöffel auf 1 Liter Wasser) oder Traubenzucker (3 Esslöffel auf 1 Liter Wasser) zu trinken. Tee, Fruchtsäfte und alkalische Wasser (Vichy) zu trinken. Diese ausgiebige Flüssigkeitszufuhr ist während 5 bis 6 Tagen fortzusetzen.

c) Der Urin des Verunfallten, besonders der letzten gelöste Urin, muss aufbewahrt und entweder dem Arzt zur Verfügung gestellt oder zur Spezialuntersuchung durch Expositen an das Pharmakologische Institut der Universität Zürich, Gloriastr. 32, Zürich 44, gesandt werden. Auch weitere Urinproben sind sorgfältig zu sammeln, weil sich aus ihnen wertvolle Anhaltspunkte über den Harnverlust ergeben.

3. Rettungsmaterial.

Die Sanitätsposten in den Unterwerken und Kraftwerken sollen für die Hilfeleistung bei Hochspannungsunfällen stets doppeltkohlensaures Natrium und ein Trinkglas bereithalten. Dieses Medikament ist universell einsetzbar; es wird am besten in einer Blechdose oder einem Gefäss mit gut schliessendem Deckel aufbewahrt.

Musterschutz

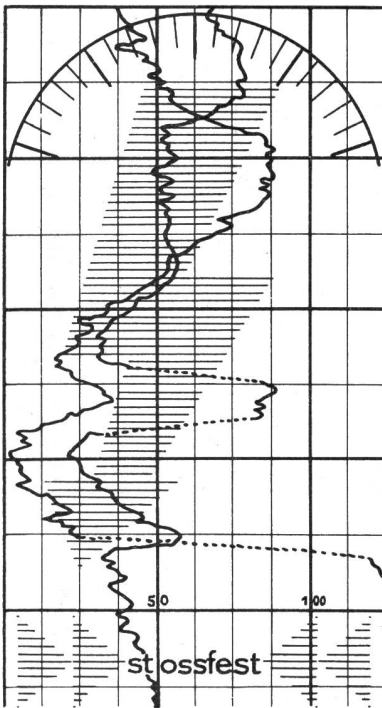
Sanitäts-Kasten



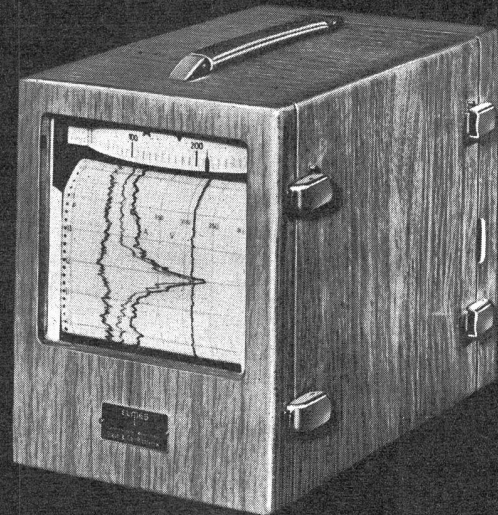
CAMILLE BAUER

AKTIENGESELLSCHAFT

Basel • Zürich • Bern • Genève



**Registrierinstrumente
ELMES 10
Tragbar oder für
Einbau. 170x170 mm
1-4 Farben
Schreibt ohne Tinte
darum immer betriebs-
bereit.
Arbeitet praktisch
wartungslos.**



ELMES

Hig Zürich 34

Staub & Co./Richterswil

Fabrik elektrischer Messinstrumente / Tel. (051) 95 92 22



Vorteilhaft!

Praktisch im Anschluss!

Ist unser Endmodell Nr. 10063

2 P + E, 10 A, 250 V

Typ 12, 12a, 12b, 12c

erhältlich in schwarz und weiss

Ausführungen wf, sf, rf.

Zu beziehen durch die Elektro-Grossisten



- Mit bequemem, direktem Erdanschluss ohne Umfahen der Befestigungsschraube
- mit gesicherten Kontaktschrauben
- mit unverlierbaren Deckelschrauben



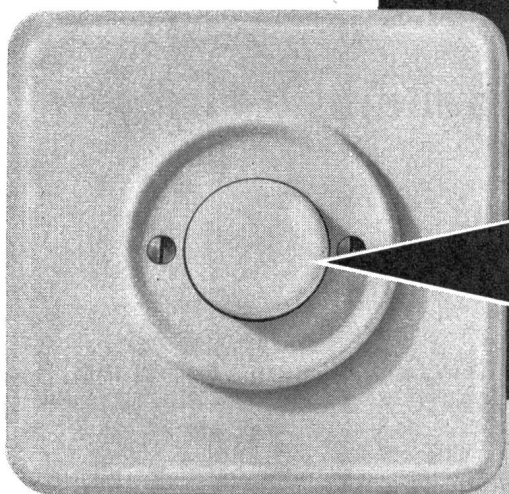
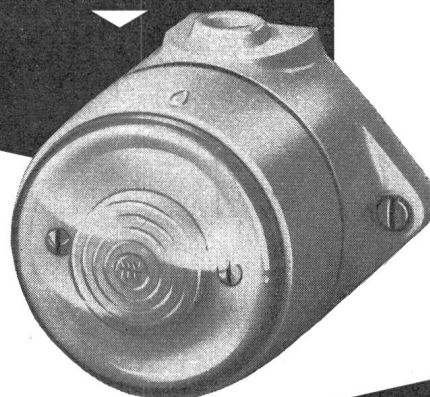
Tschudin & Heid

**Elektrotechn. Fabrik und Kunstharzpresswerk
Schönmattestrasse 4
Reinach / BL
Telephon (061) 8280 22**

Für zeitgemässe Installationen

XAMAX
KX-Druckknopfschalter
OF No. 6160 Jar

XAMAX-Druckknopfschalter
für feuchte Räume
schwarz Bakelit OF No. 19770



XAMAX KX

Druckknopfschalter

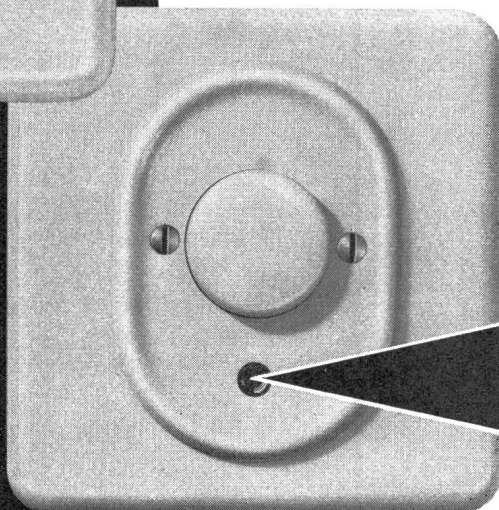
in vielen Farbkombinationen, mit bewährtem, elastischem Schaltmechanismus.



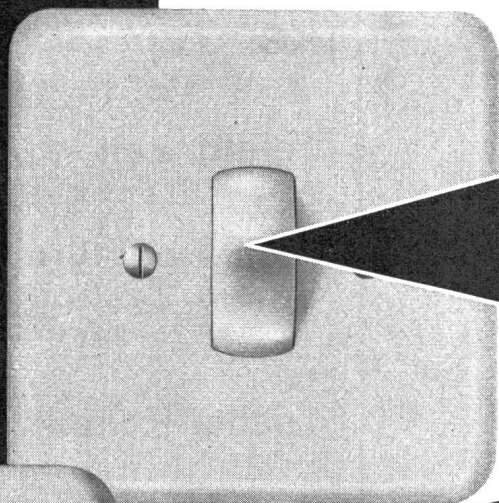
HA-LEUCHT-SCHALTER

vereinigen Sicherheit mit Bequemlichkeit und entsprechen den Anforderungen moderner Wohnkultur.

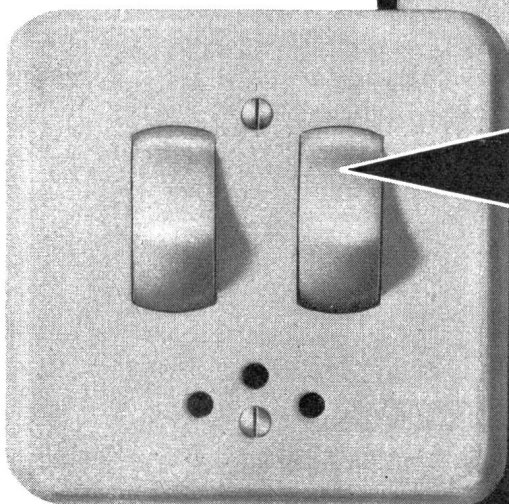
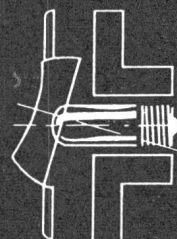
KX-Druckknopfschalter XAMAX
mit Signallampe
OF No. 6160 SJar



HA-Leucht-Wippenschalter
mit Glimmlampe
OF No. 15030 Jar



HA-Einerkombination
mit Stufenschalter und Steckdose
OF No. 15131 Jar



OTTO FISCHER AG ZÜRICH

Elektrotechnische Bedarfsartikel en gros

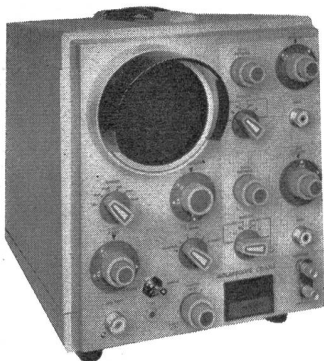
Sihlquai 125, Postfach Zürich 23 Telefon 051/42 33 11

Wir vertreten bestausgewiesene, bekannte Firmen in der Schweiz

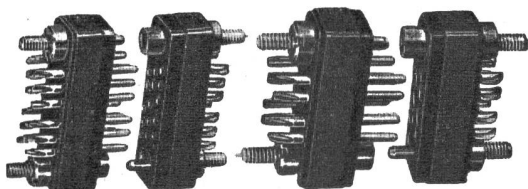
Lieferungsbeispiele



Röhrenvoltmeter Type URU
10 Hz - 1000 MHz, mit Tastkopf



Echter Zweistrahls-Oszillograph
Typ CD 1014
DC — 5 MHz



TUCHEL-Mikro-Miniatur-Kontaktleisten

Zusammenstellung

Rohde & Schwarz München/Milano

Elektronische Messgeräte für Forschung und Betrieb, insbesondere für die Nachrichtentechnik, Hochfrequenz u. Elektro-Akustik. Lärmbekämpfung.
Zubehör zu UKW- und Fernsehsender
Antennen, Ballem Empfänger, Frequenzumsetzer

Solartron Thames Ditton - England

Messgeräte für Servotechnik und Automation, Ein- und Zweistrahls-Oszillographen, regulierte Netzgeräte

Wayne Kerr New Malden - England

Verschiedene Messbrücken 50 Hz - 250 MHz
Wave-Analyser, Video-Generator, Einzelteil-Prüfgeräte

KLEMT Olching bei München

Toleranz-Messgeräte und Automaten für Prüfung von Einzelteilen und Baugruppen

Elektromesstechnik W. Franz KG. Lahr

Spezialgeräte für die Studio-Technik

Telefunken Hamburg

Studio- und Messmagnetophone

High Fidelity und Studio. Technik

Mikrophone, Verstärker, Lautsprecher, Regler usw. von verschiedenen bekannten Marken

Tuchel-Kontakt Heilbronn

Kontakt-Einrichtungen nach dem bekannten Tuchel-Prinzip

ELMEG Peine/Hannover

Magnethämmer, Impulszähler, Verkehrszählgeräte

TE KA DE Nürnberg

Industrielle Fernsehanlagen



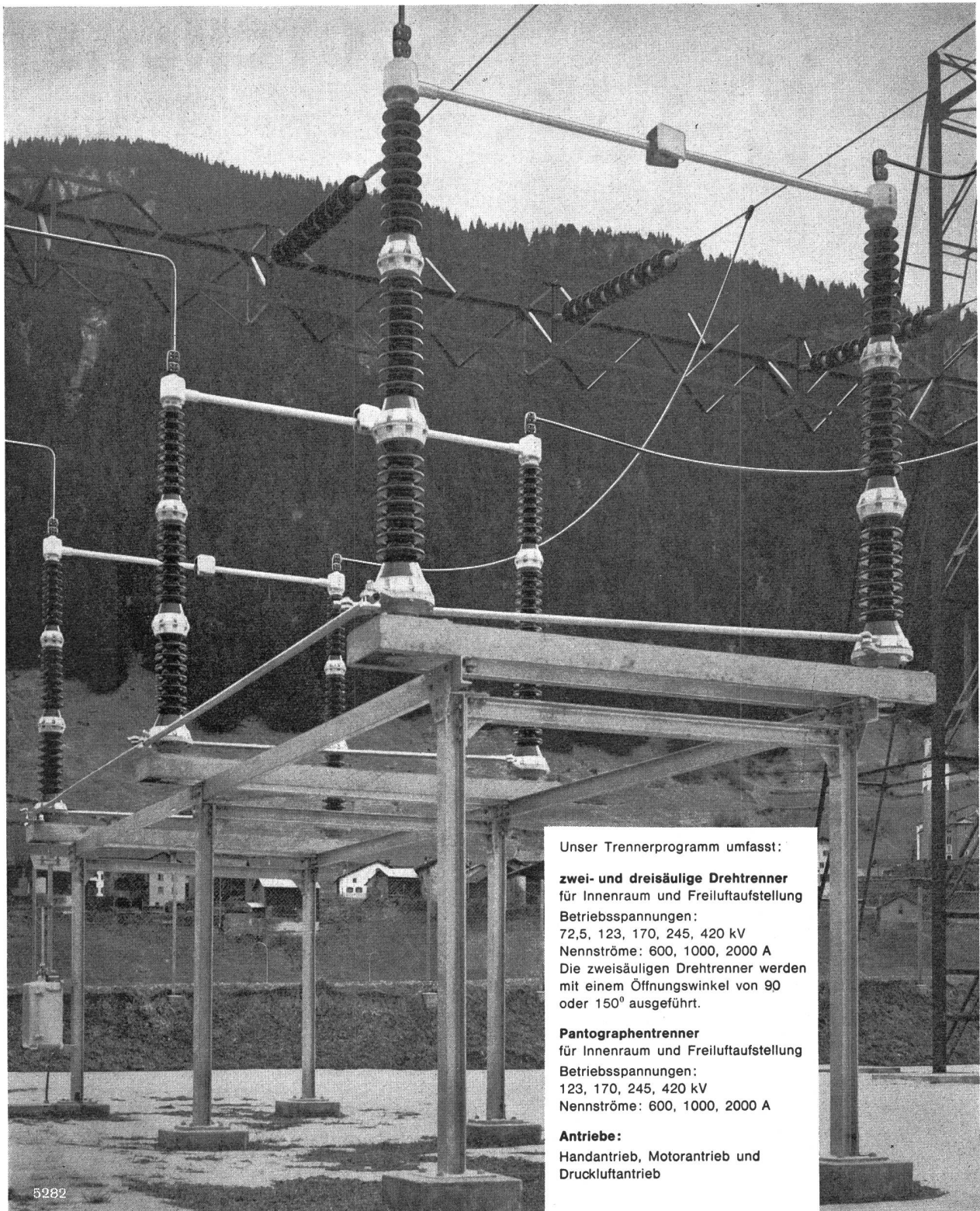
W.F. ROSCHI

TELECOMMUNICATION

BERN, Spitalgasse 30
Tel. (031) 3 78 66
Telex 32 137

und ROSCHI ELECTRONIC AG. WORB BE

Dreh- und Pantographentrenner bis 420 kV 2000 A



Unser Trennerprogramm umfasst:

zwei- und dreisäulige Drehtrenner
für Innenraum und Freiluftaufstellung

Betriebsspannungen:

72,5, 123, 170, 245, 420 kV

Nennströme: 600, 1000, 2000 A

Die zweisäuligen Drehtrenner werden
mit einem Öffnungswinkel von 90
oder 150° ausgeführt.

Pantographentrenner

für Innenraum und Freiluftaufstellung

Betriebsspannungen:

123, 170, 245, 420 kV

Nennströme: 600, 1000, 2000 A

Antriebe:

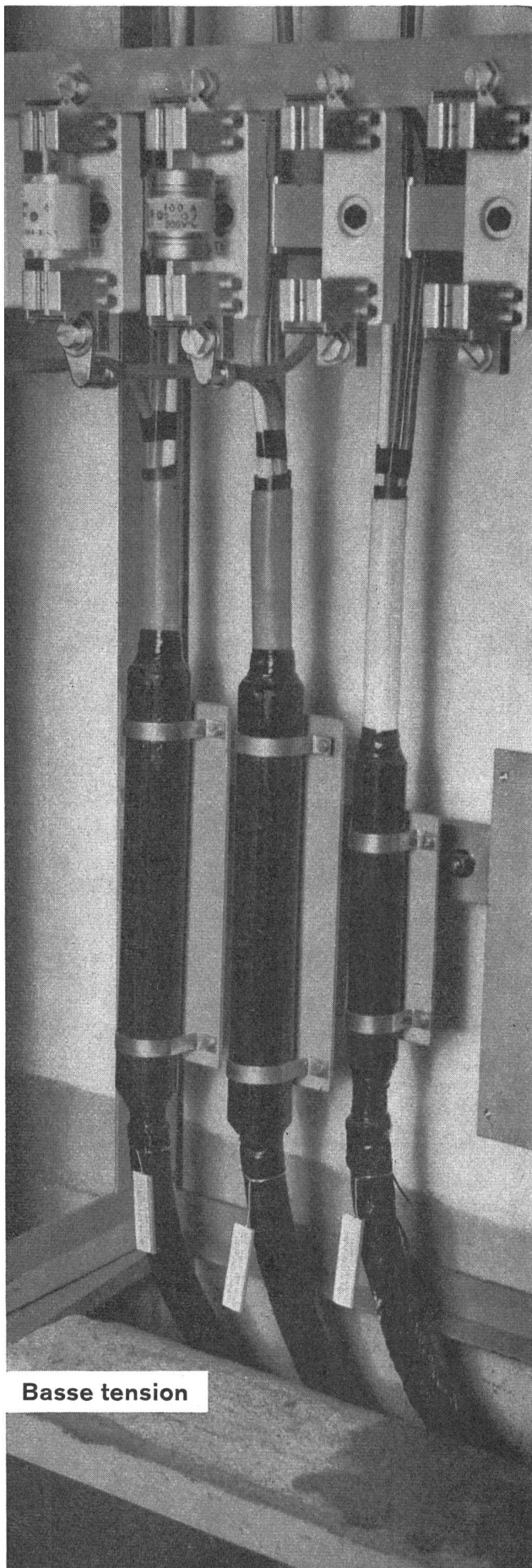
Handantrieb, Motorantrieb und
Druckluftantrieb

Carl Maier & Cie **Schaffhausen**

Fabrik elektrischer Apparate und Schaltanlagen

Telefon 053 / 5 61 31

CMC

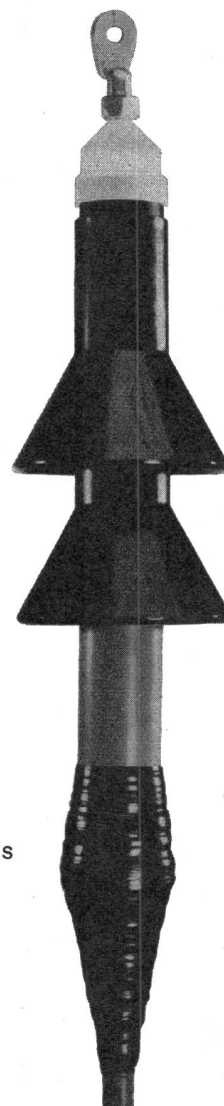


Basse tension

Les têtes de cable **SCOTCHCAST** pour basse et haute tension

offrent les 8 avantages suivants :

- Montage très simple
- Faible encombrement
- Conviennent pour montage extérieur et intérieur
- Hautes propriétés diélectriques
- Résistance à la pression
- Deux méthodes d'épissure : épissure moulée, pour cables jusqu'à 35 mm. de diamètre, et épissure sous pression, pour cables d'un diamètre supérieur à 35 mm.
- Résine d'éthoxyline SCOTCHCAST 4 durcissant à froid, pour la protection des isolations en matière plastique (emballée sous vide)
- Méthode universelle pour tous les types de cables existants



Haute tension

Conseils et offres par



Cellpack S.A., Wohlen (AG)
tél. (057) 6 22 44





◀ **Grösse**
1:1

Werke, die produktiv zu arbeiten trachten, folgen altbewährten Grundsätzen:

- a) Werkunfälle vermeiden;
- b) Warenverschleiss ausschalten;
- c) Arbeitermangel bekämpfen;
- d) Werkteams ausbilden, die speditiv arbeiten können und Produktives leisten;
- e) Zeit sparen, Leerlauf vermeiden;
- f) das Werkbudget drosseln;
- g) die Versicherungsprämien drastisch beschneiden.

Um diese Zielsetzungen restlos zu verwirklichen, verwendet man allenthalben Meili's einwandfreie, hochwertig legierte Stahl- und Aluminium-

Qualitäts-Hebezeugprodukte

die für die Unfallverhütung und für praktisches Arbeiten bestimmt sind und bei den Werken sämtlicher Industrien begeisterte Aufnahme finden. Wie das unsichtbare Öl aus der Erdoberfläche zur Oberfläche steigt, so steigen die Umsatzzahlen für Meili-Hebezeuge als Frucht unserer intensiven **Unfallverhütungskampagne**, die wir seit 25 Jahren im Interesse der Verbraucher bestreiten. Immer zahlreicher sind die Werke, wo jeden Monat neu verkündet werden kann: «Dank Meili-Hebezeugen haben wir diesen Monat keinen Unfall zu verzeichnen.»

Von der oben im Maßstab 1:1 abgebildeten 225 - kg - Miniatur-Anreisswinde bis zum 500-t-Flaschenzugkoloss liefern wir jedes nur denkbare

**mechanische
hydraulische
elektrische und
pneumatische**

Hebezeug sowie jedes Hebezeugzubehör in der unfallverhütenden, unverwüsthlichen Meili-Qualität. Für jede Arbeit zum Heben, Senken, Ziehen, Stossen, Drücken, Spannen, Pressen, Zentrieren, Richten usw., gleichgültig in welcher Lage, ob vertikal, horizontal, schräg und in jedem Winkel, findet jeder Betrieb bei uns die entsprechende Ausrüstung.

Unser riesiges Lager

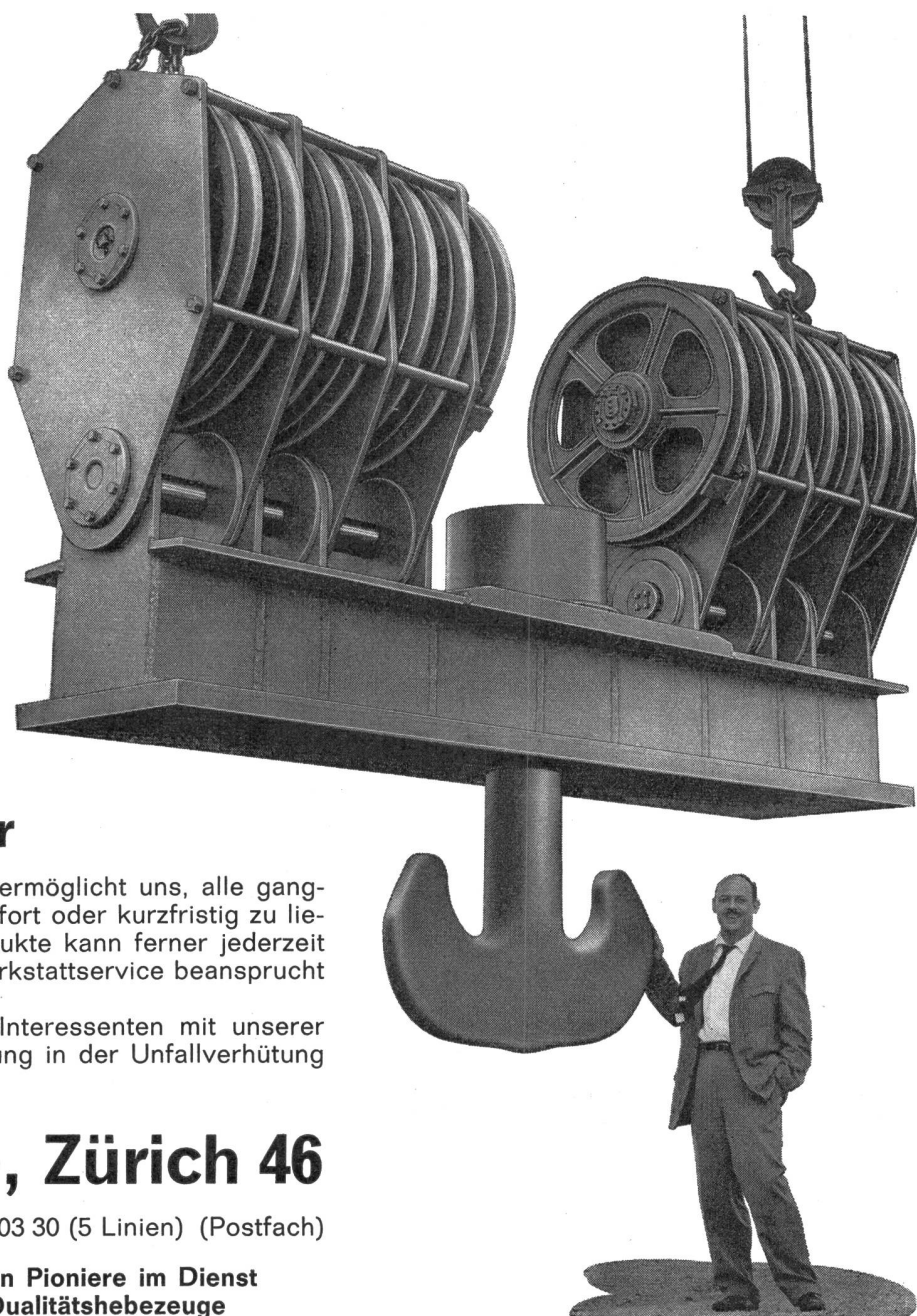
an Hebezeugen, Ketten und Zubehör ermöglicht uns, alle gangbaren und zahlreiche Spezialgeräte sofort oder kurzfristig zu liefern. Für die von uns verkauften Produkte kann ferner jederzeit unser zuverlässiger Ersatzteil- und Werkstattservice beansprucht werden.

Für technische Beratung stehen wir Interessenten mit unserer 25jährigen, überaus wertvollen Erfahrung in der Unfallverhütung zu Diensten.

L. Meili & Sohn, Zürich 46

Zehntenhausstr. 63 Telefon (051) 57 03 30 (5 Linien) (Postfach)

Hebezeugspezialisten — Seit 25 Jahren Pioniere im Dienst der Unfallbekämpfung durch legierte Qualitätshebezeuge





Misoxer Kraftwerke, Schienenkanal-
anlage, Zentrale Soazza mit etwa 1500
PEYER-ARALDIT-STÜTZEN
Projektierung und Bauleitung:
Elektrowatt AG, Zürich

PEYER- *ARALDIT- STUTZISOLATOREN

für die Erstellung von Hoch- und Nieder-
spannungsschaltanlagen

* ARALDIT ist eine CIBA geschützte Marke



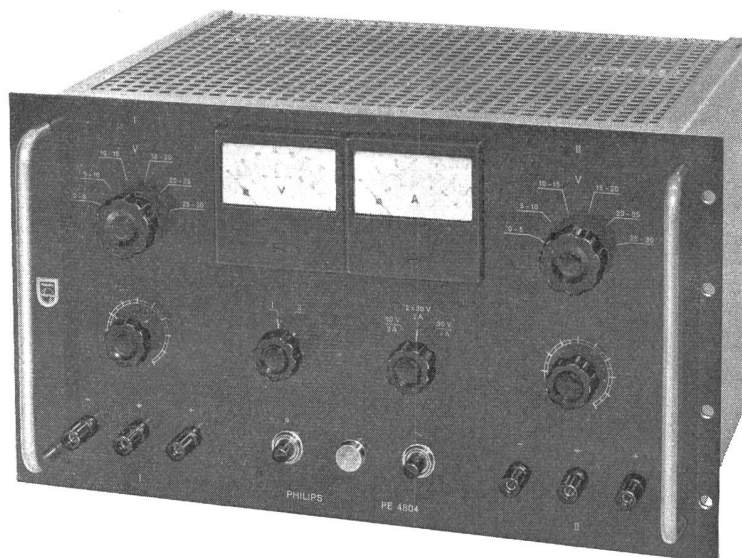
SIEGFRIED PEYER ING. + CO. ADLISWIL

Telephon 91 77 77

PHILIPS

spannungs-
stabilisierte
Speisegeräte

kompakt
zuverlässig
vielseitig



Stabilisierte Gleichspannung-Speisegeräte								transistorisiert			
Typ	Ausgang V A		Spannungs- bereiche	Stabilität -10 ... + 10% 0- voll Netz** Belastung % mV mV			Innen- widerstand Ω	Brumm- spannung mV	Mess- instrumente	Regelzeit ms	
PE4801	0	-30	0.3	1	0.1	10	30	0.1	4	U	0.1
PE4803	0	-15	4	3	0.1	5	20	0.005	1	I + U	0.1
PE4804*	0.5-30	2	6	6	0.15		40	0.02	1	I + U	0.1
	0.5-30	2	6		0.15		40	0.02	1	I + U	0.1
PE4860	6	6			0.02	1	6	0.001	1	I	0.1

röhrenbestückt										
Typ	Ausgang V mA		Spannungs- bereiche	Stabilität -10 ... + 10% 0- voll Netz** Belastung % mV mV			Innen- widerstand Ω	Brumm- spannung mV	Mess- instrumente	Heiz- strom- speisung 6,3V
PE4820	150-330	150	1	0,1	150	300	2	5	I + U	2 x 3 A
PE4821	150-330	300	1	0.1	150	300	1	5	I + U	2 x 3 A
PE4822	150-330	600	1	0.1	150	300	0.5	5	I + U	2 x 5 A
PE4881	150-250	40		0.2	300		20-35	10		2 + 1 A
PE4882	150-250	130		0.1	150		12	25		2 x 3 A

* 2 Ausgänge für Einzel-, Serien- oder Parallelbetrieb

**es gilt der jeweils grössere dieser Werte

Wechselspannungs-Stabilisatoren für Ein- und Dreiphasennetze									
Typ	VA Bereich	Ausgangs- spannung V	Phase	Leistungs- faktor Bereich	Mess- geräte	Eingangs- spannung	Stabilität Belas- tung Netz	Klirr- faktor	Zeitkonstante Netz Belastung 5% 20%
PE 4205	0-300	220, 230	1	abgeglichen auf 1			$\pm 0.5 \pm 0.5$	30	0.04 0.04
PE 4222*	0-1000								0.08 0.06
7776*	0-2000								0.08 0.06
PE 4225*	0-5000	110, 127, 220, 230**	1	0.95 kap.-0.75 ind.	I + U	-15 ... +10	$\pm 0.05 \pm 0.15$	3	0.08 0.06
PE 4210*	0-10000				I + U				0.06 0.04
PE 4250	0-50000	3 x 220/380 V**	3	jeder	I + U	-15 ... +15	$\pm 0.5 \pm 0.5$	—	8 V/sec

Netzfrequenz: PE 4205 ... 50 Hz, alle andern 50/60 Hz

*Zubehör für Parallel und 3-Phasenbetrieb lieferbar **Ausgangsspannung $\pm 5\%$ einstellbar

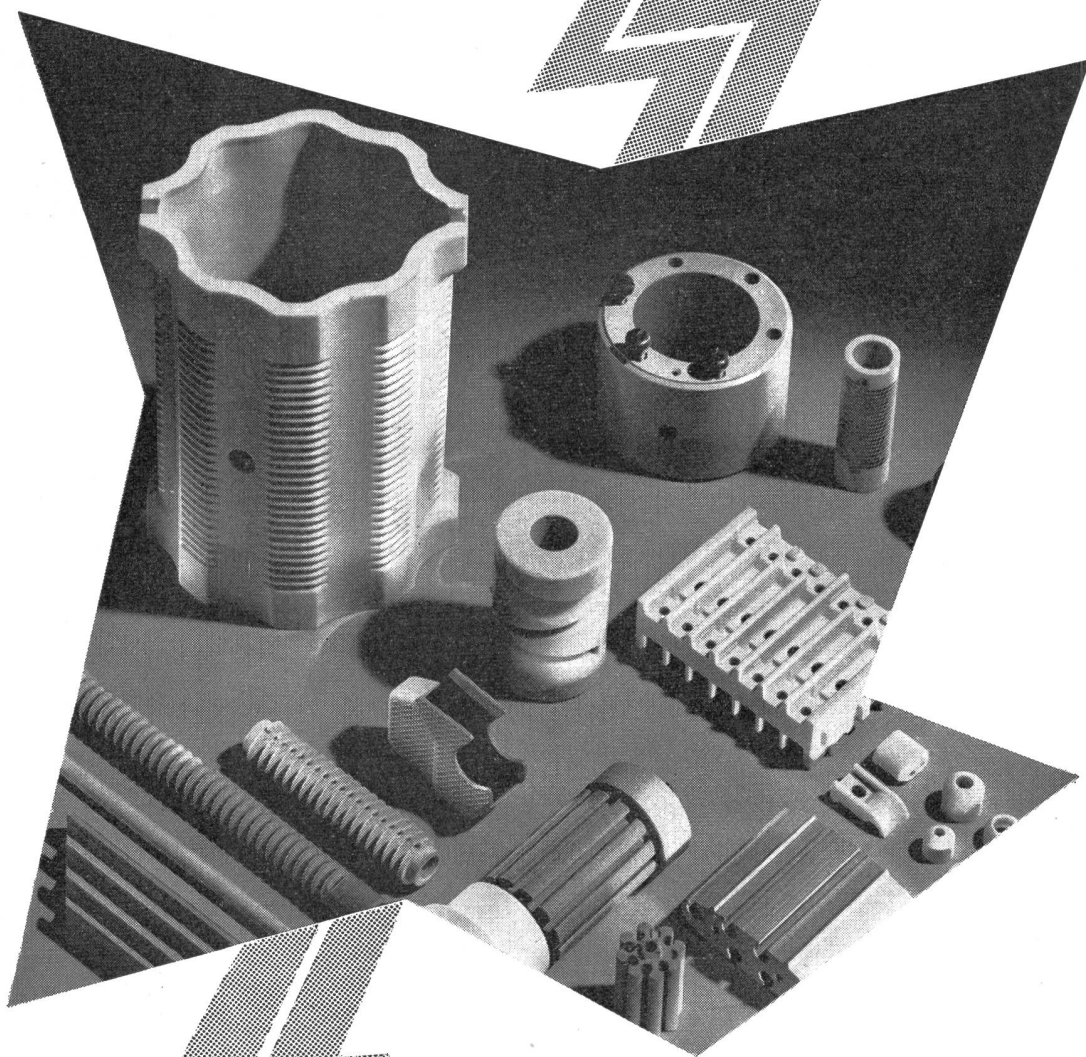
PHILIPS INDUSTRIE

Philips AG, Zürich 3, Binzstr. 7, Tel. 051/258610 und 270491



STEATIT

Verlangen Sie unsere ausführlichen Kataloge über die frei lieferbaren Formstücke, unsere Wertetabellen sowie Prospekte über Einbett- und Kittmassen.

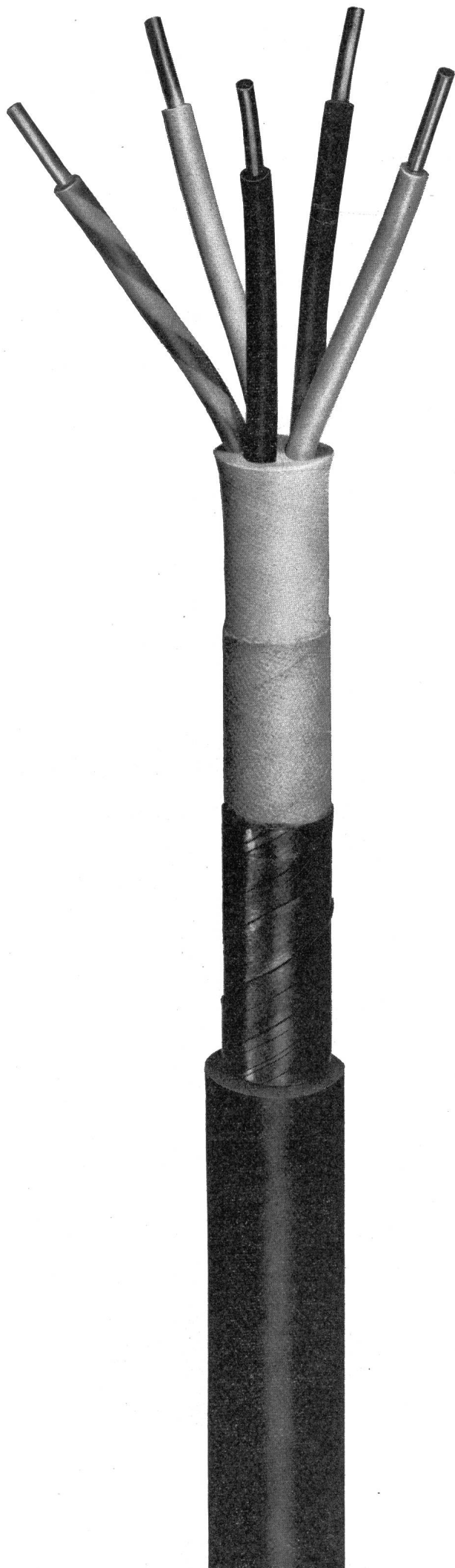


— Unsere Fachleute beraten Sie gerne —

ISOLA

SCHWEIZERISCHE ISOLA-WERKE
BREITENBACH bei Basel

Fabrik für Elektro-Isoliermaterial, isolierte Drähte und Kabel



Soflex

Soflex - der Begriff für Isolationen von Leitern und
Kabeln der Schwach- und Starkstromtechnik

Soflex - Produkte weisen jene Eigenschaften auf, die Sie
von Ihren Installationen erwarten

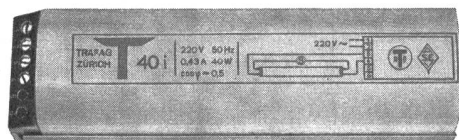
Soflex - das weltbekannte und bewährte Erzeugnis der

ISOLA BREITENBACH

Unser Beratungsdienst steht Ihnen jederzeit zur
Verfügung

**SCHWEIZERISCHE ISOLA-WERKE
BREITENBACH / SO**
Telephon 061 / 80 14 21

Telex 62479



TRAFAG

Einphasen-, Dreiphasen-, Neon-, Schutz- und Hochspannungstransformatoren, Vorschaltgeräte, Drosselspulen etc.

TRAFAG THERMOSTATE

Duostate - Triostate
auch mit kleinsten Schaltdifferenzen
Boilerthermostate

Qualitätsprodukte, gebaut auf Grund eigener Patente in unserer Fabrik in Männedorf

TRAFAG AG ZÜRICH 1/23

Löwenstrasse 59

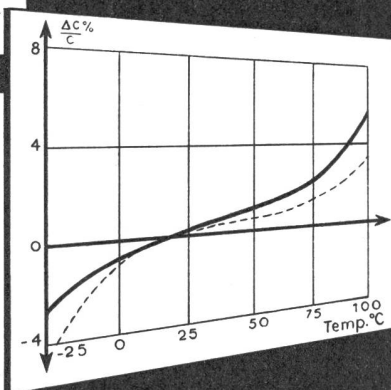
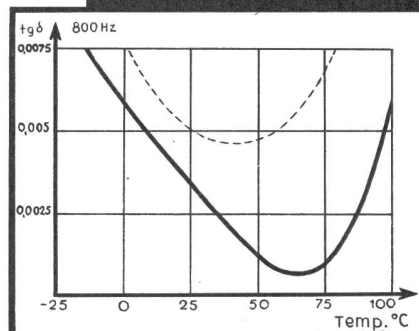
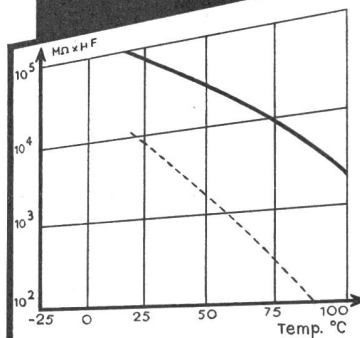
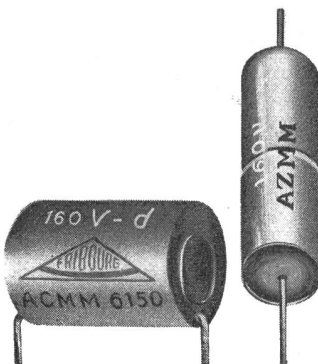
Telephon (051) 25 34 83

Fabrik für Transformatoren und Thermostate

KONDENSATOREN AUS POLYESTER- UND METALLISIERTEN POLYESTERFOLIEN

hohe Qualität
kleine Abmessungen
Modelle tauchlackiert
Modelle in dichtverschlossenem Metallrohr

In den nebenstehenden Kurven sind die elektrischen Eigenschaften von Papier- und Polyesterkondensatoren einander gegenübergestellt.



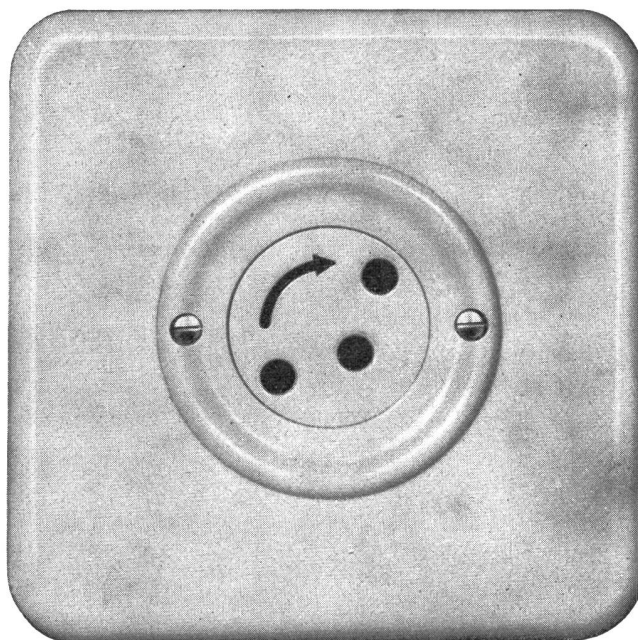
CONDENSATEURS
FRIBOURG S.A.

FRIBOURG TÉL. (037) 229 22

TELEX 3 25 41

8 ROUTE DE LA FONDERIE · FRIBOURG · SUISSE

Steckdose mit Schutzkontakt
Ausführung
mit Berührungsschutz



Verschiedene unserer
Modelle wurden mit
der Anerkennungsurkunde
«Die gute Form»
ausgezeichnet.

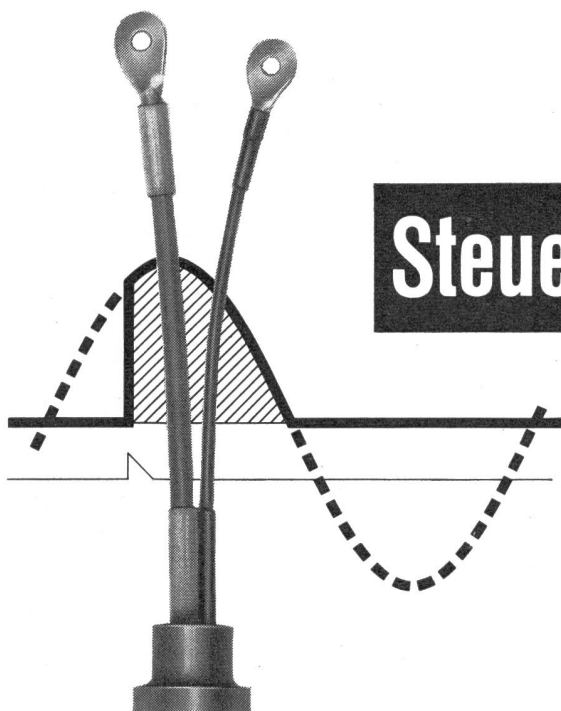


76003 BS Pmi
2 P + E
2 P + T 10 A 250 V

Die Kontakthülsen sind
durch eine Drehscheibe
gegen beabsichtigte
Berührung zugedeckt.

Der Stecker kann erst nach
entsprechender Drehung
der Sperrscheibe
eingeführt werden.

Adolf Feller AG Horgen



AEG

Steuerbare Siliziumzellen

schalten

steuern

regeln

bis 100 A pro Zelle

Generalvertretung der
ALLGEMEINEN ELEKTRICITÄTS-GESELLSCHAFT

ELEKTRON AG

Zürich 2, Seestr. 31, Tel. 051 25 59 10



Roesch

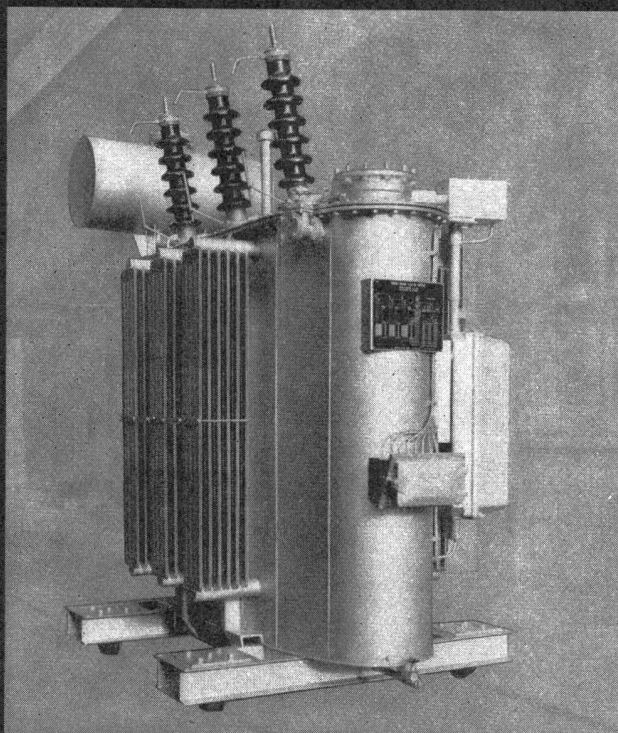
Fabrikationsprogramm

Sicherungsmaterial
Abzweigmaterial
Lampenfassungen
Handlampen

Pressteile & Stanzartikel
für die Elektroindustrie



ROESCH AG KOBLENZ/SCHWEIZ



Moser-Glaser - Leistungstransformatoren

Leistungstransformatoren mit
Öelfüllung oder mit unbrennbarer
Chlor-Diphenyl-Füllung

Leistungstransformatoren
mit Trockenisolation

Ofentransformatoren

Reguliertransformatoren
mit Last-Stufenschalter

Im Bild:

Leistungstransformator mit Öelfüllung,
60 kV, Leistung 1000 kVA, mit Last-
Stufenschalter

MOSER-GLASER & CO. AG. Muttens bei Basel

Spezialfabrik für Transformatoren, Messwandler und angewandte Apparate

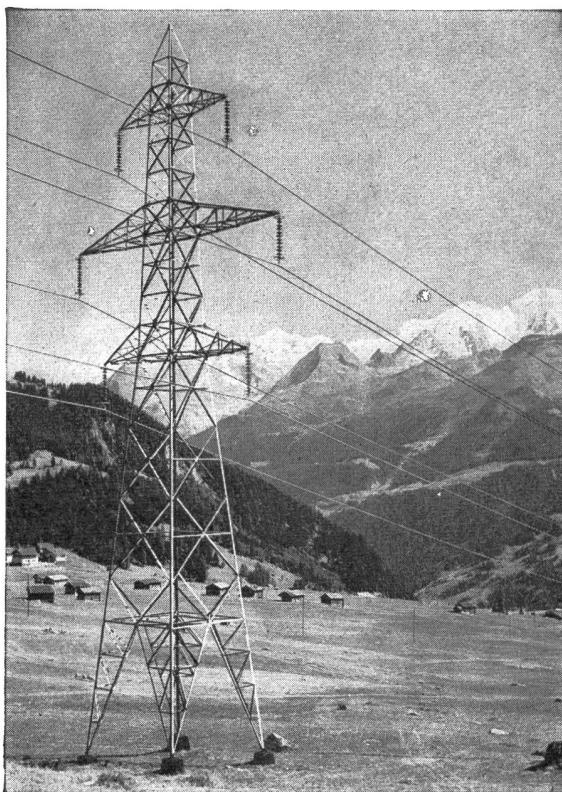


angewandte Forschung

ist die Basis neuer Produkte. Ein schönes Beispiel ist unsere IRIS, die Lesemaschine. Ein ausgezeichnetes Team von HASLER-Mitarbeitern hat dieses Wunderwerk geschaffen.

IRIS I liest und kontrolliert Saldi auf der bekannten RUF-Introptic-Buchungsmaschine, IRIS II, III und IV werden ein wichtiger Teil von DATA-PROCESSING-Anlagen werden. Mit solchen Neuentwicklungen wollen wir unsern Kunden heute und morgen immer besser dienen.

Hasler^{AG}Bern
WERKE FÜR TELEPHONIE UND PRÄZISIONSMECHANIK



Es ist Ihr Vorteil

wenn Sie Ihre Eisenbau-Werkteile durch uns
im Vollbad verzinken lassen

Sie ersparen sich dadurch kostspielige Erneuerungs- und Unterhaltungsarbeiten. Für Grosskonstruktionen sind wir besonders gut eingerichtet und leistungsfähig.

Verzinkereiwerke

AG. KUMMLER & MATTER

Däniken/SO Telefon (062) 6 11 54/55

Kurz-, Tief- und Langbäder
Grosser Lagerplatz



**CERBERUS
ELEKTRONENRÖHREN**

KALTKATHODEN-RELAISRÖHREN

für zuverlässige elektronische Geräte

Kaltkathoden-Relaisröhren gehören zu den modernsten elektronischen Schaltelementen.

Cerberus Relaisröhren besitzen Reinmetallkathoden und bieten deshalb besondere Vorteile:

- Lange Lebensdauer
- Hohe Zuverlässigkeit
- Temperaturunabhängigkeit
- Kleine Störungen
- Hohe Eingangsimpedanz
- Ausgezeichnete Stabilität
- Einfache, übersichtliche Schaltungstechnik
- Sichtbarkeit des Schaltzustandes
- Unempfindlichkeit gegen Überlastungen

Anwendungen:

Elektronische Relais (Steuerung durch feinste oder hochohmige Kontakte, kleinste Ströme, schwach leitende Flüssigkeiten für Niveauekontrolle etc.)

Lichtrelais (Steuerung durch Photozellen und Photowiderstände in Dämmerungsschaltern, Ölfeuerungsautomaten, Lichtschranken etc.)

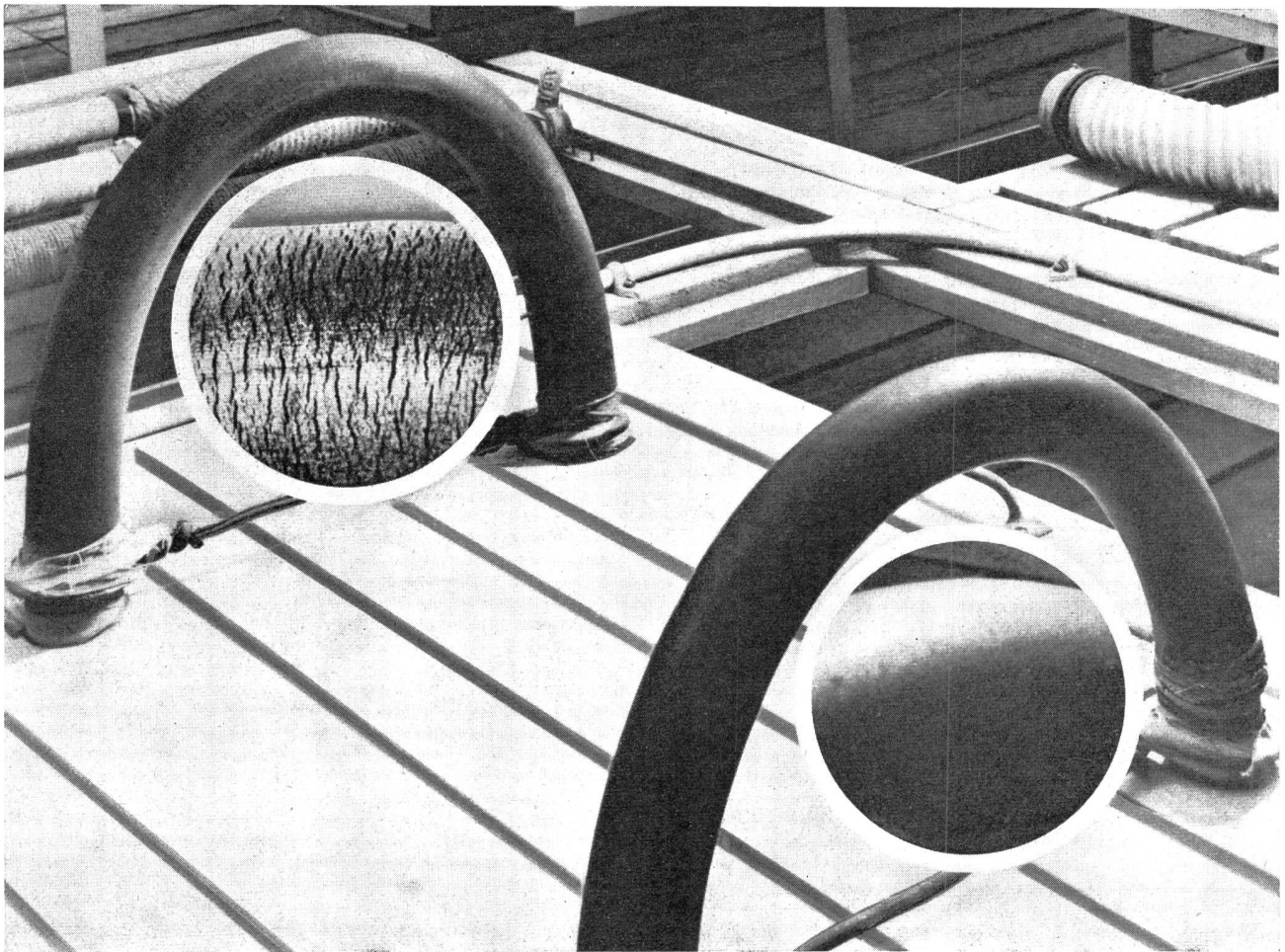
Zeitrelais und Programmsteuerungen

Überwachungseinrichtungen (z. B. Spannungsüberwachung)

Automatikschaltungen (z. B. Zähler, Auswahl-schaltungen, Maschinensteuerungen)

Verlangen Sie unsere ausführlichen Datenblätter und Schaltungsbeispiele.

Cerberus AG Männedorf Tel. 051/74 15 55



Noch nach 24 Jahren Bewetterung sind Kabelummantelungen aus Du Pont-Neoprene völlig in Ordnung

Diese Aufnahmen von Kabelummantelungen beweisen die außergewöhnliche Widerstandsfähigkeit und Lebensdauer von Du Pont-Neoprene, das 24 Jahre lang Wind und Wetter ausgesetzt war. Diese Versuchskabel wurden absichtlich stark gebogen, um die Ummantelungen besonderen Beanspruchungen auszusetzen und damit ihre Empfindlichkeit gegenüber Oberflächenrissigkeit durch Ozonangriff noch zu erhöhen.

Sonne und Wetter haben ihre Spuren auf der Naturkautschuk-Ummantelung (links) hinterlassen; sie ist völlig rissig und weist fast keinerlei Zugfestigkeit mehr auf. Wie anders sieht das Kabel mit Neoprene-Ummantelung (rechts) aus: Seine Ummantelung ist immer noch gut und widerstandsfähig, elastisch und zuverlässig; sie zeigt weder Risse noch Spuren von Brüchigkeit.

Neoprene verbindet in sich Eigenschaften, die es anderen Produkten für die Verwendung als Kabelummantelung weit überlegen macht. Es ist wetter-, sonnenlicht- und alterungsbeständig. Auch extreme Temperaturschwankungen beeinträchtigen seine

guten Eigenschaften nicht. Es ist flammwidrig und höchst widerstandsfähig gegen Ozon, Öle und Fette sowie ungezählte organische und anorganische Chemikalien. Neoprene widersteht Abrieb, Schnitt- und Schlagwirkung, Einreißen und Scheuern. Ob über oder unter der Erde verlegt, Ummantelungen aus Du-Pont-Neoprene verlängern die Lebenszeit aller Kabel und erzielen damit große Ersparnisse an Instandhaltungskosten während der langen Jahre ihrer Lebensdauer.

Ihr Lieferant klärt Sie gern über Kabel mit Neoprene-Ummantelungen auf. Unterlagen über die Verwendung von Neoprene für Drähte und Kabel erhalten Sie jederzeit von:

Dolder & Co., Immengasse 9, Basel 4

Deutschland:

Nordmann, Rassmann & Co., Hamburg 11, Kajen 2

Oesterreich:

Interowa FÜRER-Haimendorf K.G., Wien 1, Johannesgasse 26

DU PONT NEOPRENE



Bessere Dinge für ein besseres Leben
...dank der Chemie

Dolder & Co., Immengasse 9, Basel 4

Bitte senden Sie mir regelmäßig die «Draht- und Kabelberichte»

Ich möchte weitere Informationen über

Name:

Firma:

Adresse:

Bulletin SEV I/62 No. 9-2951

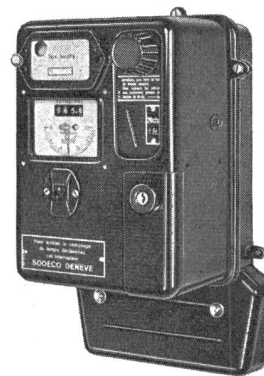
Münzzeitschalter

Dieser Apparat gestattet gegen Vorauszahlung und während einer bestimmten Zeit die Benützung von Anlagen, die mehreren Personen zur Verfügung gestellt sind. Er eignet sich vorzüglich zur Erhebung von Benützungsgebühren bei Waschmaschinen, Trocknungsanlagen, Kegelbahnen usw.

einpolig oder dreipolig
Einwurf von zwei Münzsorten

SODECO

Société des compteurs de Genève
Grand Pré 70 Tel. (022) 33 55 00



Siemens-Oval-Spiegelleuchten vergrössern die Leuchtenabstände

Sie brauchen weniger Maste für eine gleichmässige Beleuchtung und senken dadurch wesentlich die Kosten der gesamten Anlage. Ob Sie Siemens-Oval-Spiegelleuchten als Hängeleuchten, als Mastansatz- oder Mastaufsatzleuchten einsetzen, der Oval-Spiegel ist immer der gleiche und die Glaswanne lässt sich bei allen Typen mit nur zwei

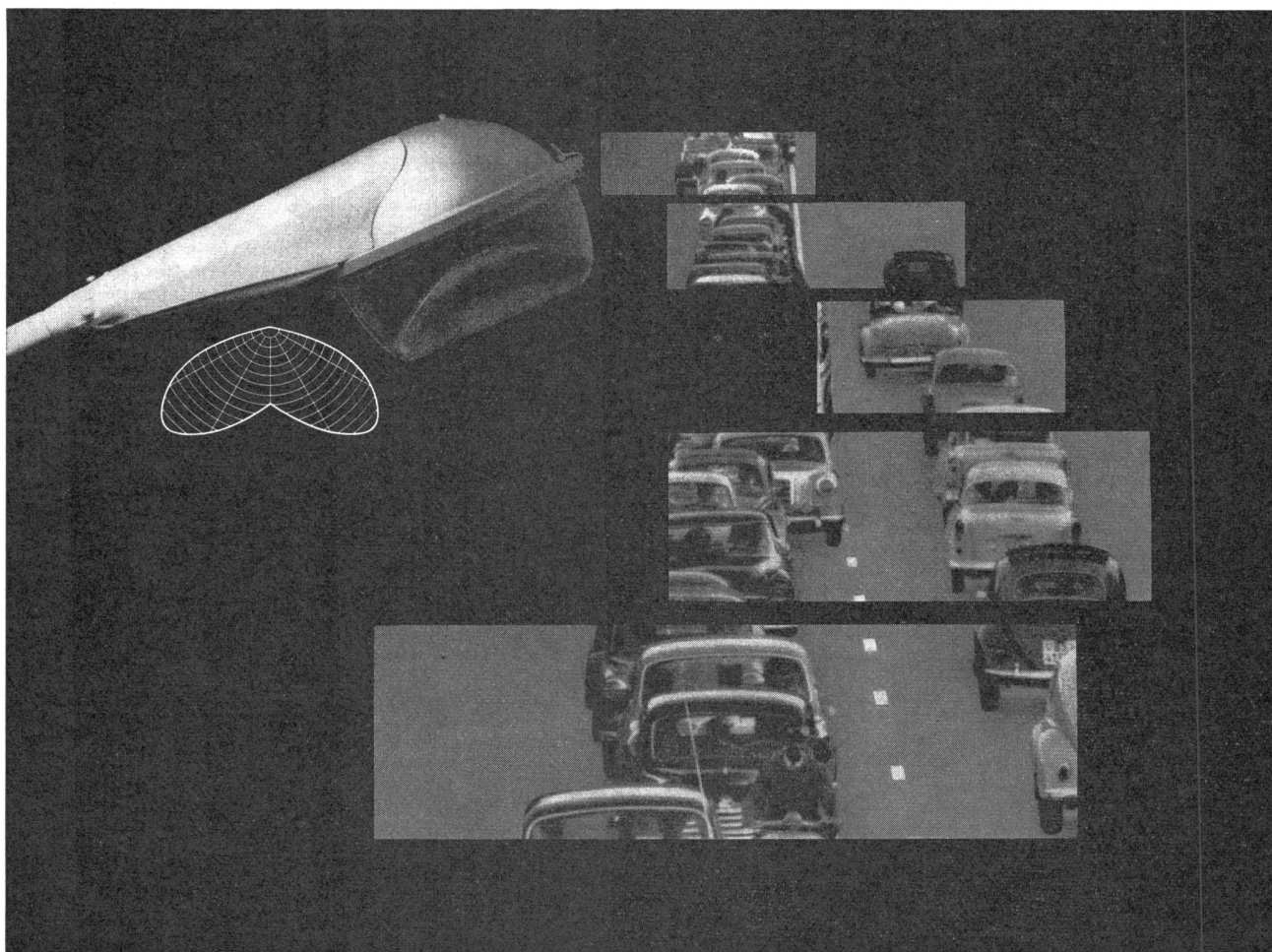
Handgriffen austauschen. Das vereinfacht die Wartung und die Lagerhaltung ganz erheblich.

Unsere Fachleute stehen Ihnen jederzeit zu Ihrer Verfügung.

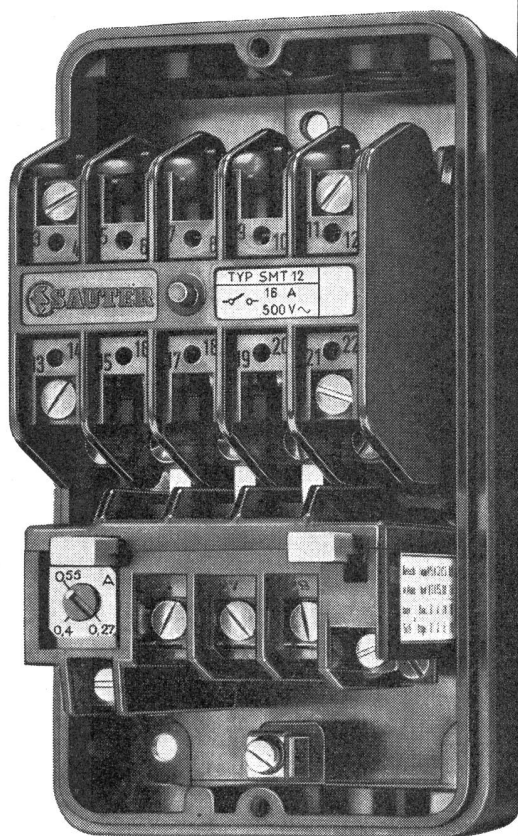
Gemeinsam planen lohnt sich immer.



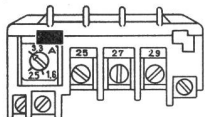
Siemens Elektrizitätserzeugnisse AG
Zürich Bern Lausanne



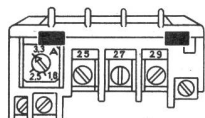
Motorschuttschalter



Typ SMT



Normalausführung des thermischen Auslösers mit Rückstelltaste



Variante D mit Rückstell- und Dauerimpulstaste

Der Motorschutzschalter mit thermischem Ueberstromauslöser dient zum Schalten von Motoren bis 16A~

- Geringe Aussenmasse 93 x 165 x 119 mm
- In Isolierpresstoff- oder Blechgehäuse lieferbar
- Massive, leicht zugängliche Klemmanschlüsse
- Spule leicht auswechselbar
- Prellfreie Kontakte
- Hohe mechanische und elektrische Lebensdauer
- Lageunabhängige Funktion
- SEV geprüft

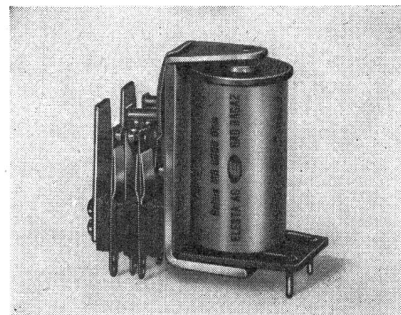
Katalog E5, Blatt 25



Fr. Sauter AG., Basel 16
Fabrik elektrischer Apparate
Telephon 061/32 44 55, Telex 62 260

Technische Büros in Zürich, Bern, St. Gallen, Genf und Lausanne

ELESTA ELEKTRONIK BAD RAGAZ SCHWEIZ



ELESTA-KLEINRELAIS für industrielle Steuergeräte

Die elektromagnetischen Relais der Typenreihe MR eignen sich für industrielle Steuergeräte. Besonderer Wert wurde auf die Verwendung klimabeständiger Materialien und Oberflächenbehandlungen, auf reichliche Kriechwege und Isolationen und auf eine einfache und robuste Konstruktion gelegt. Kurze Kontaktfedern gewährleisten prellfreies Schalten und Unempfindlichkeit gegenüber Erschütterungen; kräftige Abdeckplatten schützen die Kontakte vor mechanischer Beschädigung.

Reichliche Nachlaufwege und eine besondere thermische Behandlung im Verlauf der Montage tragen zur Konstanz der Justierung selbst über hohe Schaltzahlen und bei ungünstigen Klimabedingungen bei.

Die Ausgangskontakte eignen sich für 220 V~, 6 A bei Ohmscher Last. Wicklung und Kontakte sind mit 2000 V~ gegen Masse geprüft.

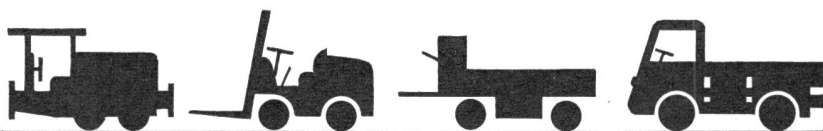
Es sind Modelle für Gleich- und Wechselstrom sowie mit Abfallverzögerung, speziell geeignet für Kaltkathodenrelaisröhren, verfügbar.

Kurze Liefertermine. Günstige Preise! Verlangen Sie bitte heute noch Unterlagen über Elesta-Kleinrelais, Kaltkathodenröhren und Steuerapparate!



ELESTA AG BAD RAGAZ
Elektronische Steuerapparate

Telephon (085) 9 11 55/54, Telex 53 298



Batterien für Elektrofahrzeuge

Unsere Spezialität:

**Batterien mit Röhrchenplatten
Typ OERLIKON PAM**

für stark beanspruchte Elektrofahrzeuge.

Hohe Leistung, lange Lebensdauer.

Über 60 Jahre Erfahrung

ACCUMULATOREN-FABRIK OERLIKON

Zürich 50, Tel. 051/468420



mit Bureaux und Werkstätten in

Biel / Chur / Genf / Lausanne / Lugano
Luzern / Sitten / St. Gallen.

GHIELMETTI

Schaltuhren

Fernschalter

Zeitrelais

Schalterschütze

Kontaktwerke

Temperaturregler

Fern- und Zentralsteuerungen

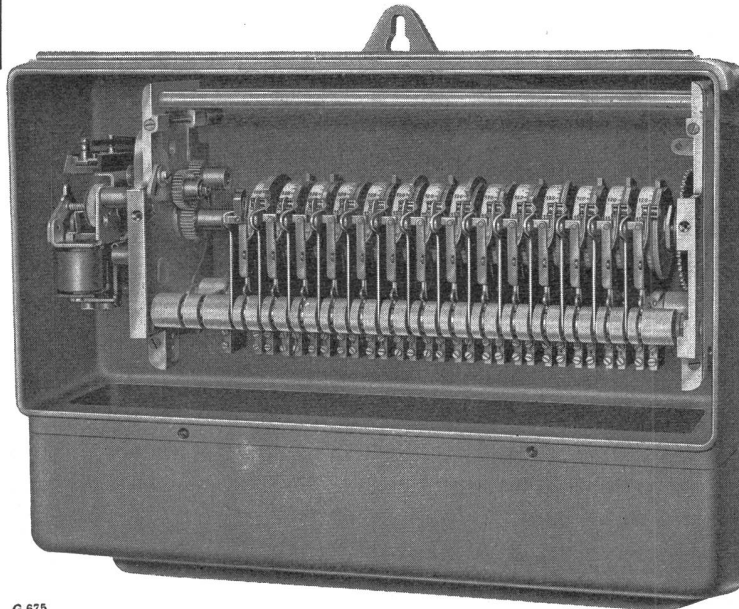
Netzkommando-Empfänger

**Spezial-Handscharter für elektrische
Antriebe und alle Schaltkombinationen**

Steuer-Druckknöpfe

Fuss-Schalter

Endschalter



G 675



GHIELMETTI & CIE. AG.

Fabrik elektrischer Schaltapparate

Solothurn (Schweiz)

Telephon (065) 2 43 41

Gebrüder Rüttimann Zug

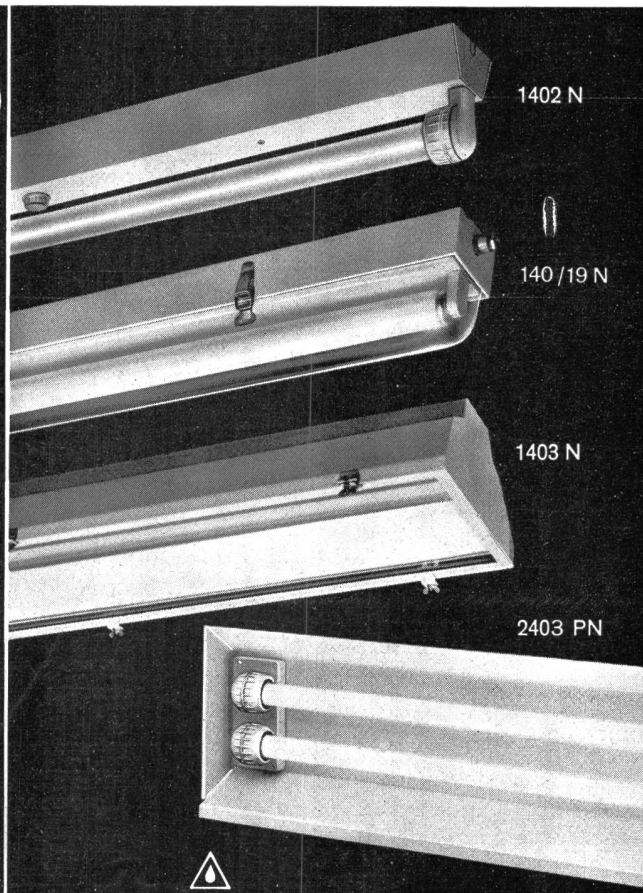
AKTIENGESELLSCHAFT FÜR ELEKTRISCHE UNTERNEHMUNGEN

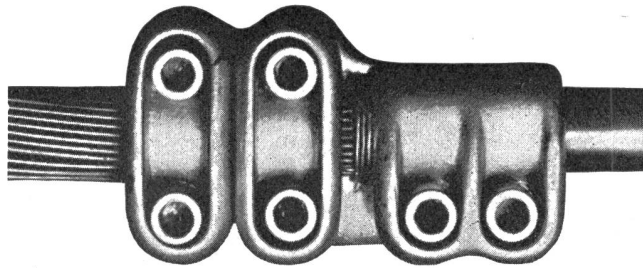
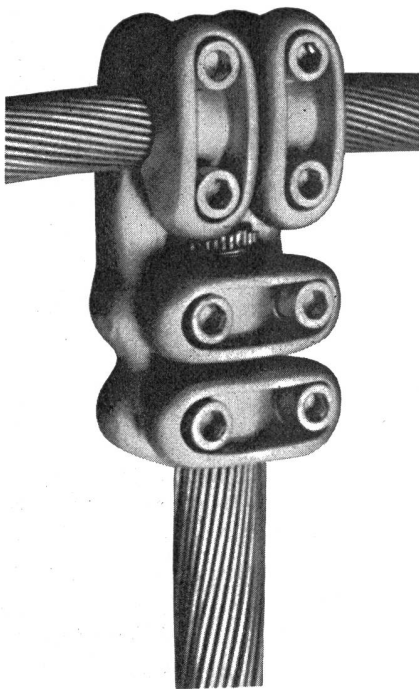
- Hochspannungsleitungen
bis 380 000 Volt
- Transformatorenstationen
- Ortsnetze - Kabelanlagen
- Telefonlinien
- Bahnleitungen
- Schwebebahnen

★ nass

- ★ Fluora-Leuchten
für Feucht- und Nassräume,
SEV geprüft.
Mod. 1402 N auch mit
Reflektor erhältlich.
Acrylglasabdeckung zu
Mod. 140/19 N klar oder opal.
Mod. 1403 N gegen Mehr-
preis mit Sekuritglas.
Montagearten: Decken-
montage (D), Konsolen (K),
kurze Ketten (KK), lange
Ketten (LK), Panzerrohr-
pendel (PR)
Mod. 2403 PN auch mit
Schutzgitter lieferbar

Fluora Herisau, Spezialfabrik
für Fluoreszenzleuchten
Tel. 071/5 23 63





Glimmfreie Seilklemmen

für 170 – 420 kV in verschiedenen Ausführungen
sowie

Armaturen für Rohre und Seile

Alpha A.G. Nidau

(Biel) Telephon 032/24692

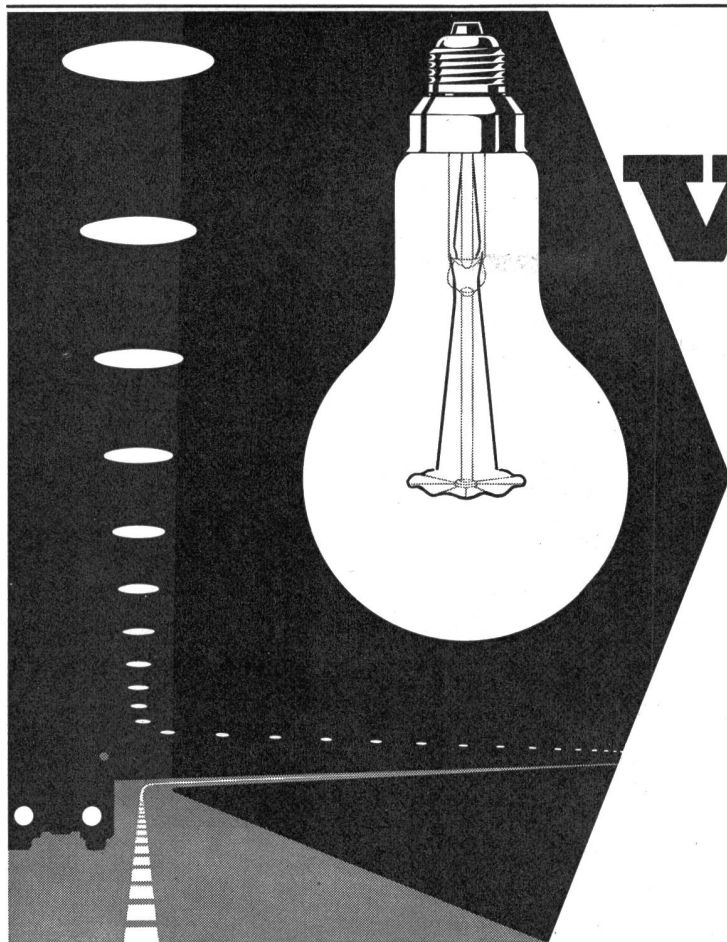
TROG-VSG

SYLVANIA

...gibt an Tausenden von Arbeitsplätzen besseres Licht

von 4-30 Watt für Klein-
beleuchtungen und Sonderzwecke
40 Watt für Standardleuchten
Spezialröhren für bakterien-
tötende Bestrahlungsgeräte
Schwarzlichtlampen für Kopier-
und Reklamezwecke
stets ab Lager lieferbar

Generalvertretung: **TRACO** Trading Company Ltd. Zürich 2 / Jenatschstrasse 1



VIR

Strassenlampen

SEV-geprüft
hohe Lichtausbeute
lange Lebensdauer
robuste Sockel



JUL. FISCHER & CO. AG. ZÜRICH

Ausstellungstrasse 41 Telefon (051) 42 31 13

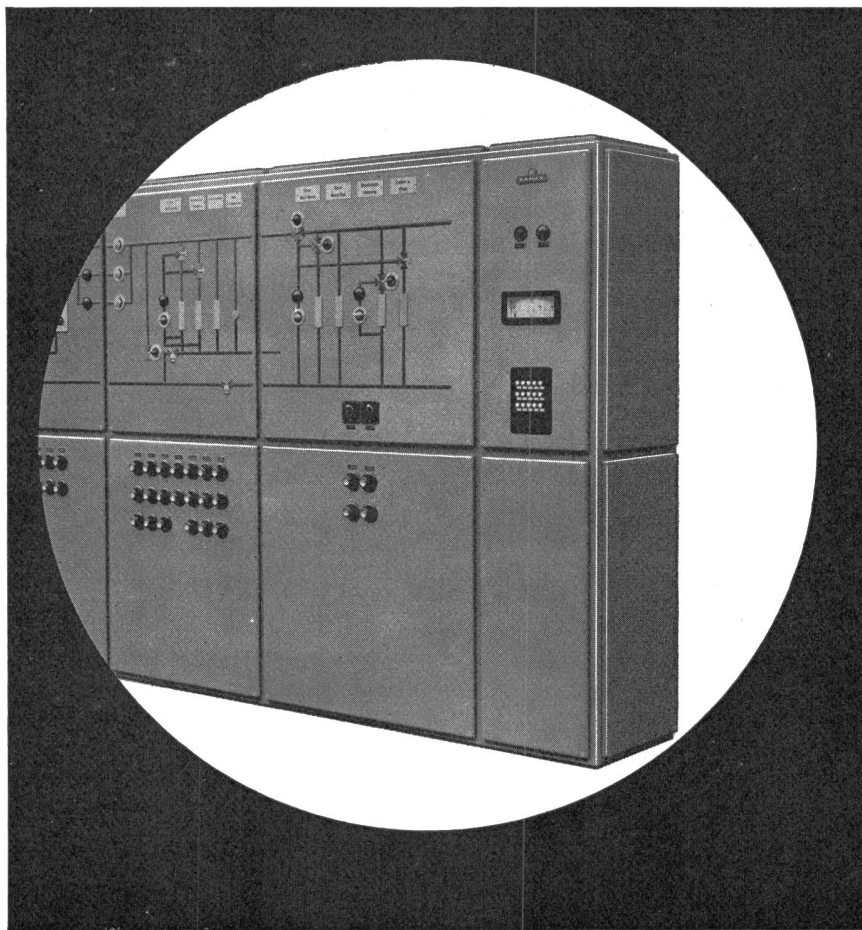
Xamax Steuerungs- Verteilanlagen

Sicherheit ist eine der ersten Anforderungen, die an Steuerungs-Verteil-Anlagen gestellt werden.

Solide Bauart, ästhetische Form, einfache Montage gehören neben optimaler Betriebssicherheit, minimalem Platzbedarf sowie Ausbau- und Erweiterungsmöglichkeiten zu den hervorstechenden Merkmalen aller Xamax-Anlagen.

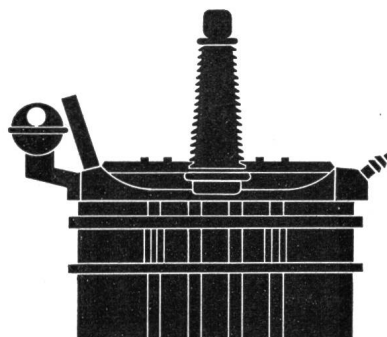
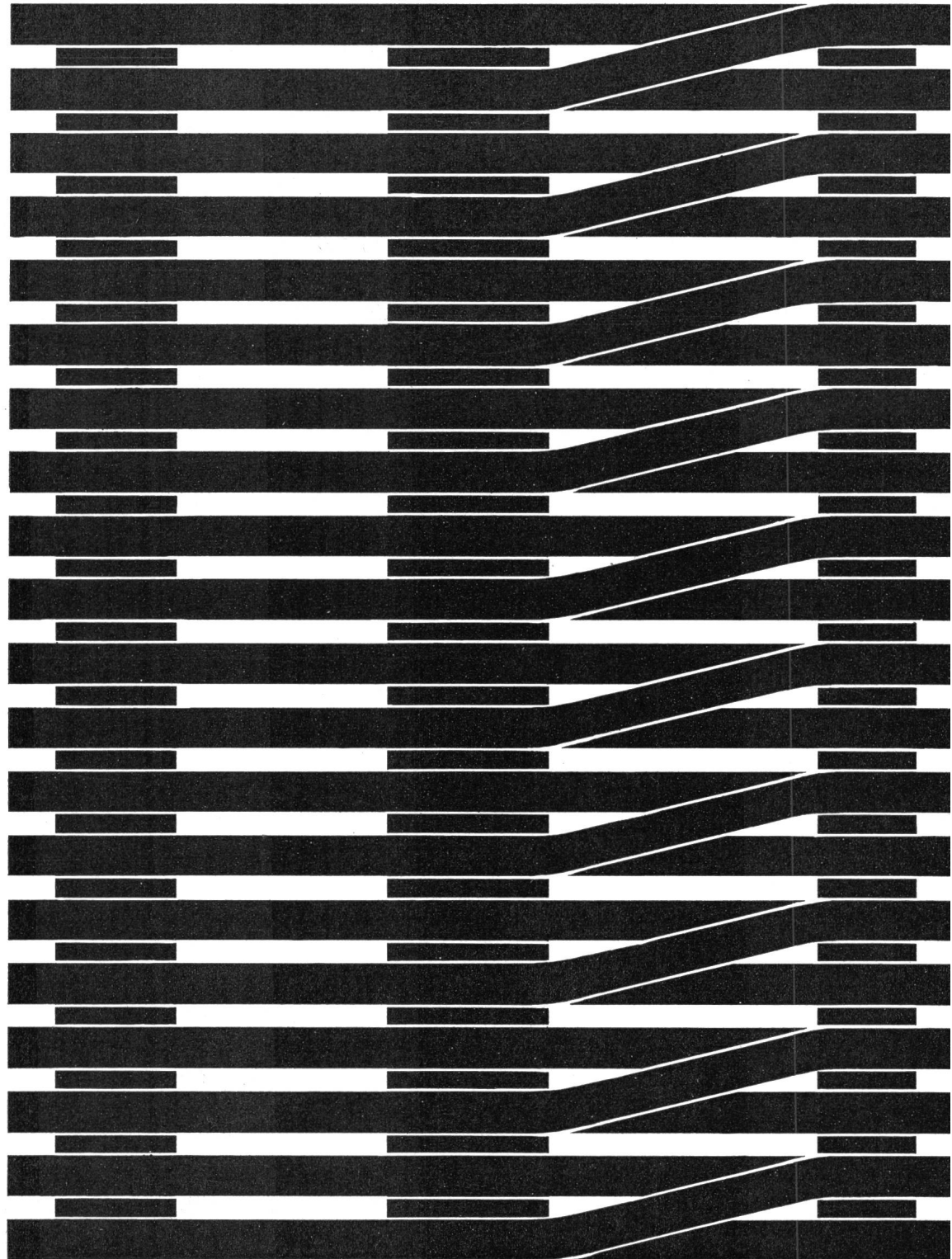
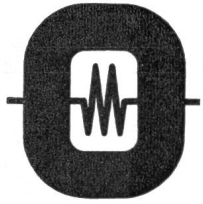
Bild: Teil einer modernen Steuerungszentrale für Heizung und Ventilation in Kino- und Geschäftshaus.

Xamax AG Zürich-Oerlikon
 Telefon (051) 46 64 84



**Transformatoren für höchste
Spannungen und Leistungen**

**Maschinenfabrik Oerlikon.
Zürich 50 Schweiz**



69010